

CABECERA

YACIMIENTO: Desconocido
MUNICIPIO: Medina del Campo
PROVINCIA: Valladolid
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 4608; CIHM 3, 109
N. INV: Museo de las Ferias (Medina del Campo, Valladolid)
TIPO YACIMIENTO: INDETERMINADO
OBJETO: Campana
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: BRONCE
SOPORTE: Campana
TIPO DE EPÍGRAFE: Invocatio
TÉCNICA: Fundido a la cera perdida
DIMENSIONES DEL OBJETO: 57 h x 44 diámetro
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 2
H. MAX. LETRA: 35 mm
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: R
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Mentem sanctam (lt;igt;sello con la Virgen y el Niño/igt;) esponta/na onore Deo et patrie libera
 (lt;igt;sello con la Virgen y el Niño/igt;) cionem

Texto dado por CIHM 3, 109.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Teniendo un espíritu santo y libre, honor a Dios y liberación a la patria.

Traducción dada por CIHM 3, 109.

COMENTARIO:

La frasse procede del epitafio que, según la leyenda, depositaron dos ángeles en la tumba de santa Águeda, mártir del siglo III. En la Edad Media se empleó con frecuencia en epigrafía, especialmente en leyendas grabadas en campanas. Es posible que se le atribuyera cierto poder apotropaico. Cf. CIHM 3, 56.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 3, 109.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Texto dispuesto en dos bandas de 45 mm en el tercio y medio pie de la campana.

Nos encontramos con un latín bastante alejado de la norma clásica.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura gótica mayúscula fundida a la cera perdida. Hay diversos elementos ornamentales y algunas grafías unciales.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Primera mitad del siglo XV.

CRIT. DAT.:

CONTEXTO HALLAZGO: Campana esquilonada propiedad de don Manuel Quintana. Se desconoce procedencia, postulándose sin certeza alguna que proviene de Galicia. Pese a estar rota por el uso, su estado general es bueno después de la intensa restauración a la que fue sometida en 2002. Su actual ubicación en el Museo impide el fotografiado completo de la inscripción.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 4608; CIHM 3, 109; Arias Martínez, Manuel - Hernández Redondo, José Ignacio - Sánchez del Barrio, Antonio (2004) Catálogo monumental de la provincia de Valladolid. Tomo XIX. Medina del Campo, Valladolid, p. 229.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



L075INS109